

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

W210 MANUAL



Read and save these instructions
Lesen und behalten Sie diese Anleitung
Lisez et enregistrez ces instructions
Leggere e salvare queste istruzioni
Lea y guarde estas instrucciones
Прочтите и сохраните эти инструкции
阅读并保存这些说明

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BONESCO W210**

СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки	259
Доступность принадлежностей	259
Комплект поставки	259
Обзор и наименование деталей	260
Технические характеристики	261
Первая очистка	261
Подготовка к работе	262
Управление	263
Режимы работы	263
Емкость для ароматизирующих веществ	263
Основная информация	263
Использование	263
Указания по очистке	264
Об очистке	264
Рекомендуемая периодичность очистки	264
Очистка прибора	265
Разборка и очистка	265
Очистка увлажняющего фильтра AW200	266
Подробнее об увлажняющем фильтре AW200	266
Стирка в стиральной машине	266
Ручная стирка	266

Очистка фильтра предварительной очистки	267
Информация о фильтре предварительной очистки	267
Очистка фильтра предварительной очистки	267
Замена принадлежностей	268
Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017	268
Доступность принадлежностей	268

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ЗДОРОВЫЙ ВОЗДУХ — ЭТО БАЗОВАЯ ПОТРЕБНОСТЬ.

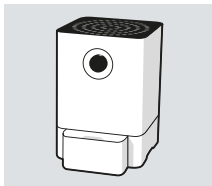
Сложно представить более опасный для жизни фактор, чем загрязненный воздух. Тем не менее, многие уделяют недостаточное внимание качеству воздуха, что сказывается на здоровье и качестве жизни. Нас особенно радует, что приборы TOP-BONECO позволяют вам и вашим близким удовлетворить основную потребность в здоровом воздухе дома.

ДОСТУПНОСТЬ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

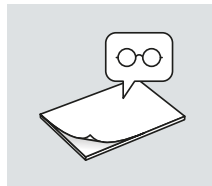
Вы можете заменить отслужившие, а также приобрести дополнительные принадлежности:

- у дилера BONECO,
- на сайте www.shop.boneco.com или
- в мобильном приложении «BONECO healthy air».

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



BONECO W210

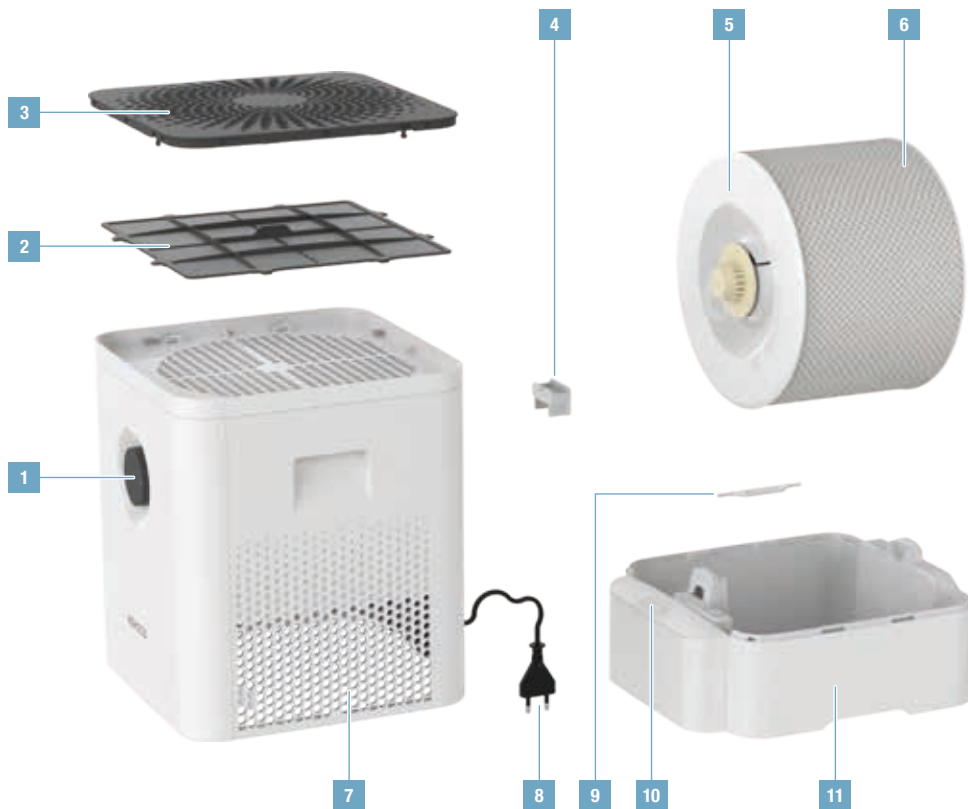


Краткая инструкция



Инструкции по технике безопасности

ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- 1 Включение/выключение, уровень мощности
- 2 Фильтр предварительной очистки
- 3 Крышка/впуск воздуха
- 4 Емкость для ароматизирующих веществ*
- 5 Барабан*
- 6 Увлажняющий фильтр AW200**
- 7 Выход воздуха
- 8 Сетевой кабель
- 9 Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick A7017[®]
- 10 Впуск воды
- 11 Поддон*

* Можно очищать в посудомоечной машине при температуре до 50 °С

** Можно очищать в стиральной машине при температуре до 40 °С

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ*

Наименование модели	BONECO W210	
Напряжение сети	220–240 В~ 50–60 Гц	
Потребляемая мощность	Режим ожидания	0 Вт
	Уровень 1	12,2 Вт**
	Уровень 2	22,8 Вт**
Производительность увлажнения	350 г/час**	
Подходит для помещений размером до	50 м ² / 125 м ³	
Емкость резервуара макс.	4,5 л	
Размеры, Д×Ш×В	280 × 280 × 412 мм	
Вес (пустой)	4,9 кг	
Уровень шума во время работы	Уровень 1	27 дБ(А)**
	Уровень 2	43 дБ(А)**

* Мы оставляем за собой право на внесение изменений

** при 230 В / 50 Гц

ПЕРВАЯ ОЧИСТКА

i Обусловленный технологией производства осадок на поверхностях поддона может привести к образованию пены и, следовательно, к вытеканию воды. Поэтому перед первым использованием очистите поддон теплой водой с моющим средством. Затем тщательно промойте его под струей воды.

ru **ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

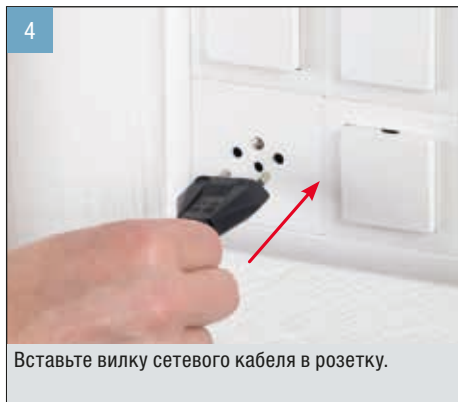
1 Установите BONECO W210 на устойчивом основании.



2 Откройте выпуск воды.



3 Залейте холодную водопроводную воду до метки.



4 Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.



5 Включите прибор.

УПРАВЛЕНИЕ

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Прибор BONECO имеет два режима, которые переключаются поворотным переключателем.




- В положении ● прибор BONECO работает с нормальной мощностью (дневной режим).
- В положении ● прибор BONECO работает с низким уровнем шума (ночной режим).

Если прибор BONECO работает надлежащим образом, горит зеленый светодиод. При опорожнении резервуара для воды загорается красный светодиод.

ЕМКОСТЬ ДЛЯ АРОМАТИЗИРУЮЩИХ ВЕЩЕСТВ

ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В емкость для ароматизирующих веществ с обратной стороны можно залить обычный ароматизатор и эфирные масла.


 Запрещается заливать ароматизирующие вещества непосредственно в поддон, так как это может привести к снижению мощности и даже к повреждению прибора BONECO. Действие гарантии на повреждения подобного рода не распространяется.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Для извлечения выдвижного лотка нажмите на емкость для ароматизирующих веществ.



2. Накапайте ароматизирующее вещество на войлочную вставку в выдвижном лотке.
3. Вставьте обратно емкость для ароматизирующих веществ.


 Емкость для ароматизирующих веществ можно мыть в посудомоечной машине. Однако температура не должна превышать 55 °С.


УКАЗАНИЯ ПО ОЧИСТКЕ

ОБ ОЧИСТКЕ

Регулярный уход за прибором и его очистка будут способствовать его бесперебойной эксплуатации в соответствии с санитарными нормами.

Для очистки вручную рекомендуется использовать мягкую салфетку, средство для мытья посуды и губку для посуды.

 Перед началом очистки всегда отсоединяйте прибор BONECO от электросети! Несоблюдение данного правила может привести к удару электрическим током и к угрозе для жизни!

 При очистке барабана и поддона в посудомоечной машине температура не должна превышать 50 °C, иначе могут деформироваться пластиковые детали.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОЧИСТКИ

Интервал	Действия
Если прибор не включался три дня	Опорожнение поддона, заполнение свежей водой
Каждые 2 недели	Очистка поддона, барабана и увлажняющего фильтра AW200
Ежегодно	Замена антибактериального серебряного стержня Ionic Silver Stick® A7017

ОЧИСТКА ПРИБОРА

РАЗБОРКА И ОЧИСТКА

1. Снимите верхнюю часть прибора BONECO.
2. Извлеките барабан с увлажняющим фильтром AW200.
3. Извлеките антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017.



4. Поверните оба диска на барабане для их отсоединения. При этом следите за метками с наружной стороны диска.



5. Извлеките увлажняющий фильтр AW200 из барабана.



6. Произведите очистку поддона и барабана вручную или в посудомоечной машине при температуре не более чем 50 °С.



7. Соберите прибор в обратной последовательности.

ОЧИСТКА УВЛАЖНЯЮЩЕГО ФИЛЬТРА AW200

ПОДРОБНЕЕ ОБ УВЛАЖНЯЮЩЕМ ФИЛЬТРЕ AW200

Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать в стиральной машине. Используйте обычное моющее средство.


Рекомендуется положить увлажняющий фильтр AW200 в мешок для белья или постирать его отдельно, иначе он забьется волокнами от другого белья при стирке.


Натягивая увлажняющий фильтр AW200 после стирки на барабан, следите за правильностью его посадки:



СТИРКА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать в стиральной машине. Используйте обычное моющее средство.

 Увлажняющий фильтр AW200 можно стирать при температуре не выше 40 °C (104 °F).

 Не сушите увлажняющий фильтр AW200 в сушильной машине.

РУЧНАЯ СТИРКА

1. Тщательно постирайте увлажняющий фильтр AW200 в теплой воде с добавлением небольшого количества моющего средства.



2. Промывайте увлажняющий фильтр AW200 в теплой чистой воде до тех пор, пока не прекратится пенообразование.

3. Дайте увлажняющему фильтру AW200 высохнуть, а затем снова натяните его на барабан.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

ИНФОРМАЦИЯ О ФИЛЬТРЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

Фильтр предварительной очистки задерживает крупные частицы пыли. Очищайте фильтр предварительной очистки, если он забит пылью или загрязнен.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

1. Последовательно нажмите на все четыре угла крышки, чтобы разблокировать ее.



2. Снимите фильтр предварительной очистки, потянув его за планку в центре вверх.



3. Промойте фильтр под струей воды при помощи кисточки для очистки.



4. Насухо протрите фильтр предварительной очистки салфеткой.



5. Установите фильтр предварительной очистки в прибор.



6. Установите крышку.



ЗАМЕНА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

АНТИБАКТЕРИАЛЬНЫЙ СЕРЕБРЯНЫЙ СТЕРЖЕНЬ IONIC SILVER STICK® A7017

Действие антибактериального серебряного стержня A7017 Ionic Silver Stick® основано на антимикробных свойствах серебра. Он в значительной мере способствует обеззараживанию воды. Он начинает действовать с момента вступления в контакт с водой, даже если увлажнитель Boneco W210 выключен.



Для поддержания антимикробного действия следует заменять Ionic Silver Stick® A7017 ежегодно.

Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017, исчерпавший свой ресурс, можно утилизировать с обычным бытовым мусором.

ДОСТУПНОСТЬ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Вы можете заменить отслужившие, а также приобрести дополнительные принадлежности:

- у дилера BONECO,
- на сайте www.shop.boneco.com или
- в мобильном приложении «BONECO healthy air».